

News from Nan

DEUTSCH, ESPAÑOL, NEDERLANDS

MULTILINGUAL POSTS: GILLY AND HIS MASTER

MAY 7, 2021 | ANNA



Gilly and his master on a bridge near Amsterdam Centraal Station, 1955

I'm in the process of refreshing and extending my skills in Dutch, Spanish, and German, three languages I've studied off and on over the years. I like to write, and writing things down helps me to cement them in my brain. Fluent speakers, beware – I can't write like a native except in English.

Gilly en zijn baas

In 1955, toen ik 14 jaar oud was, ging ik met mijn ouders en de zus van mijn vader, tante Betty, naar Europa. Mijn vader en zijn zus zijn geboren in Nederland. We reisden met de auto en met de trein door Amsterdam, Nederland en andere Europese landen. Als we naar het station in Amsterdam gingen, zagen we altijd deze man en zijn hond. De man zat op de brug en speelde viool voor geld. De hond wachtte geduldig. Ik hield van de muziek, de man en de hond. De hond heette Gilly.

Gilly y su amo

En 1955, cuando tenía 14 años, fui a Europa con mis padres y la hermana de mi padre, la tía Betty. Mi padre y su hermana nacieron en Holanda. Viajamos por Ámsterdam, los Países Bajos y otros países europeos en coche y en tren. Cuando íbamos a la estación de tren de Ámsterdam, siempre veíamos a este hombre y su perro. El hombre se sentó en el puente y tocó el violín por dinero. El perro esperó pacientemente. Me encantaba la música, el hombre y el perro. El perro se llamaba Gilly.

Gilly und sein Meister

Im Jahr 1955, als ich 14 Jahre alt war, ging ich in Europa mit meinen Eltern und der Schwester meines Vaters, Tante Betty. Mein Vater und seine Schwester wurden in den Niederlanden geboren. Wir reisten mit dem Auto und dem Zug durch Amsterdam, die Niederlande und andere europäische Länder. Wenn wir zum Bahnhof in Amsterdam gingen, sahen wir immer diesen Mann und seinen Hund. Der Mann saß auf der Brücke und spielte Geige für Geld. Der Hund wartete geduldig. Ich liebte die Musik, den Mann und den Hund. Der Hund hieß Gilly.

Gilly and his master

In 1955, when I was 14 years old, I went to Europe with my parents and my father's sister, Aunt Betty. My father and his sister were born in the Netherlands, in Amsterdam, so we visited there first. We traveled around Amsterdam, the Netherlands, and other European countries by car and by train. Every time we went to the railroad station in Amsterdam we saw this man and his dog. The man sat on the bridge and played the violin for money. The dog waited patiently for the man to finish playing. I loved the music, the man, and the dog. I know only the name of the dog: Gilly. I'm glad I took their picture.

◀ 2021 ◀ AMSTERDAM ◀ DEUTSCH ◀ DOG ◀ ESPAÑOL ◀ GERMAN ◀ NEDERLAND ◀ NEDERLANDS
◀ NETHERLANDS ◀ PET ◀ SPANISH